



安全理事会

第七十年

临时逐字记录

第七五八四次会议

2015年12月16日星期三上午10时举行

纽约

主席:	鲍尔女士	(美利坚合众国)
成员:	安哥拉	吉莫里埃卡先生
	乍得	谢里夫先生
	智利	巴罗斯·梅莱特先生
	中国	赵勇先生
	法国	德拉特先生
	约旦	卡瓦夫人
	立陶宛	雅库博夫人
	马来西亚	易卜拉欣先生
	新西兰	范博希曼先生
	尼日利亚	奥格武夫人
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	西班牙	冈萨雷斯·德利纳雷斯·帕洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	委内瑞拉玻利瓦尔共和国	拉米雷斯·卡雷尼奥先生

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

15-43139 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时开会。

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管政治事务助理秘书长米罗斯拉夫·延恰先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请延恰先生发言。

延恰先生（以英语发言）：大约两个月前，秘书长访问了耶路撒冷和拉马拉，目的是支持作出集体努力，制止在以色列、包括东耶路撒冷在内被占领的西岸以及加沙爆发的暴力。

可悲的是，过去几周以来，尽管袭击次数有所减少，但流血并没有停止。在本报告所述期间，约有7名以色列人和34名巴勒斯坦人丧生。巴勒斯坦人对以色列人的持刀行凶、汽车袭击以及开枪射击行为几乎每天都在造成民众受害，包括就在两天前，一名1岁半男童在耶路撒冷的汽车撞人事件中受重伤，他是11名受害者中的一名，袭击疑犯继而被击毙，而冲突则继续导致巴勒斯坦人死亡。希布伦仍是一个热点，也是目前事态升级中最动荡不安的一个因素。

我谨代表秘书长重申，联合国坚决谴责一切恐怖袭击。各方领导人必须负起责任，停止煽动行为，并且始终如一而且毫不含糊地反对恐怖行径以及各种形式的暴力。

我们不应接受当前这种现状，把它当作新常态。以色列人和巴勒斯坦人不应听天由命地生活在暴力威胁之下。但是，为遏制这一威胁而制订的全面战略不能完全只靠加强安全措施，还必须解决导致巴勒斯坦人愤怒的主要因素。我要高兴地报告这方面的一些积极事态发展。围绕尊贵圣地/圣殿山这个爆发点的紧张事态已有所缓和，目前正在努力落

实以色列与约旦达成的谅解。局势仍然很不稳定，需要双方坚持积极和公开的沟通。

人们觉得定居者针对巴勒斯坦人实施的暴力丝毫不受惩处，这也是引发暴力的因素。从积极的方面说，在Dawabsha一家遭残暴杀害之后，已有多人被捕。我谨借此机会强调，有必要提出指控，并迅速把犯下这一可怕罪行的人绳之以法。与此同时，在一系列问题上仍然存在严重关切，继续破坏结束暴力和重建信任的前景。与占领联系在一起的不公正没有终结的迹象，导致人们，特别是青年人觉得，牺牲自己的生命不足为惜。

巴勒斯坦人的行动继续严重受限，而且这种限制由于当前的暴力而加剧，对获得基本服务和生计产生不利影响。约旦河谷的巴勒斯坦居民区的房屋继续遭拆除，例如几天前在Al-Hadidiya村就发生了此事，这种状况仍然令人感到不安，特别是因为尽管已经入冬，但为这些家庭提供的救济品仍一再遭以色列安全部队拦截。以色列当局还对因袭击而被定罪或指控的巴勒斯坦人住所进行了两次惩罚性拆除。此类行径明显违反国际法，加剧了本已紧张的气氛，也许会起反作用。

谈到加沙，过去一个月中，巴勒斯坦武装分子向以色列发射了10枚火箭弹，其中两枚落入以色列境内，但没有造成人员伤亡。加沙的巴勒斯坦武装分子还两次跨境开枪射击以色列国防军。以色列国防军则以四次空袭回击。联合国再次谴责武装分子从加沙向以色列发射火箭弹的行为。这些针对平民区的滥杀滥伤式袭击必须停止。

尽管安全和治理方面的挑战持续存在，而且缺少资金，但重建进程正在推进。90%以上的受损学校和医院已得到修缮，而部分受损的民房中则有约一半已经完成或正在进行维修。关键挑战是重建在战争期间完全被毁的房屋，实际上是居民区，这方面的进展缓慢。振兴经济和生产部门的任务仍有待完成。捐助方必须加快努力，以便落实认捐，拨付资金，特别是用于重建房屋的资金。我们也不要忘

记, 修复最近敌对行动造成的破坏将无法解决加沙的根本性长期问题。

上周在全球发起了人道主义筹资呼吁, 其中包括预期巴勒斯坦将需要的5.71亿美元资金。筹资呼吁涵盖广泛各种干预措施, 从提供法律援助、安全处置加沙地区未爆弹药到提供饮水和保健等基本服务, 不一而足。要求筹措的资金与2015年相比减少了19%, 但数额依然很高, 这主要是因为2014年敌对行动之后, 加沙的人道主义需求巨大。

结束冲突的政治前景现在似乎比以往任何时候都更加遥远。双方领导人不能再继续无视导致暴力持续不绝和助长双方极端主义的根本原因。现在, 极端分子的声音在我们耳边回荡, 这种声音想利用人类感情最黑暗的方面, 同时企图破坏一切真诚的重建信任努力。但是, 敦促克制的声音在哪里? 支持和平、容忍和以色列—巴勒斯坦共同未来的人在哪里? 我们如何着手使势头转向回到主张理智的人那里? 我们, 最重要的是以色列和巴勒斯坦领导人, 必须回答这些问题。现在要由他们来作出选择: 他们要么展现领导力, 建设可持续和平与安全, 要么就是让激进主义和极端主义主宰一切, 任由其民众的未来陷入动荡不定之中。

以色列关于致力于两国解决方案的值得欢迎的声明, 还有待它随后以行动来表明这项承诺的诚意。定居点活动继续在被占领的西岸境内更深地扎下根。先前协议中设想的向更大的巴勒斯坦民事权力机构的过渡尚未开始。住房、水、能源、通信、农业和自然资源领域的进展都滞后。

过去数月, 联合国及其国际伙伴不断提倡巴勒斯坦团结和从根本上改变以色列在实地的政策。这种改变通过加强巴勒斯坦机构、安全和经济, 应能具体地改善巴勒斯坦人的生活。如不采取这些步骤, 很难看到双方如何能够恢复有意义的谈判, 以达成这一长期冲突的公正和可持续的解决办法。

就在此时此刻, 中东四方机制的特使正在以色列和巴勒斯坦。他们继续努力提倡按照以前的协议

在实地采取重大步骤, 这些协议能够恢复巴勒斯坦人民的希望并保留通过谈判达成一项两国解决方案的可行性。此外, 我们继续期待安全理事会就如何建立旨在解决冲突的新的和平架构, 提供任何额外的指导。

至于黎巴嫩, 请允许我重申, 联合国支持塔马姆·萨拉姆总理在困难条件下进行的领导。尽管黎巴嫩面对叙利亚冲突提出的严峻挑战仍然保持复原力, 但该国的政治瘫痪使其无法有效管理这些挑战。

我们注意到黎巴嫩就现已空置超过18个月的总统职位问题进行的讨论。秘书长不断强调黎巴嫩各方必须表现出灵活性, 以便能够立即选举一位总统。我们真诚希望, 目前的努力能够打开缺口, 使国家机构能够有效运作。

在上月伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)在贝鲁特发动袭击之后, 我们进一步敦促国际社会加倍支持黎巴嫩的安全与稳定。自2014年8月以来被胜利阵线扣为人质的黎巴嫩武装部队和安全部队成员在两周前获释, 是一个可喜的事态发展。我们希望, 被伊黎伊斯兰国扣押的剩余人质迅速获释。

同时, 蓝线一带和联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)行动区的局势保持相对平静。双方继续通过建立联络和协调安排来同联黎部队合作。

为了克服今天以色列和巴勒斯坦境内的挑战, 以色列和巴勒斯坦领导人需要前所未有的眼光, 不能把目光局限于目前的冲突, 而应采取大胆步骤创造和平未来。我呼吁他们抛却眼前的政治恐惧, 注重实现可持续的长期和平将给巴勒斯坦和以色列人民带来的更大利益。联合国仍然致力于以各种可能的方式支持这些努力。

主席(以英语发言): 我感谢延恰先生的通报。

我现在请安理会成员进行非正式协商, 继续讨论这个议题。

上午10时15分散会。